

ББК 74.268.1
УДК 372.881.111.1

Д. И. Гильманова, А. М. Мубаракшина
D. Gilmanova, A. Mubarakshina
г. Казань, К(П)ФУ
Kazan, K(P)FU

ЧТЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

READING IN ENGLISH: LINGUISTIC AND METHODOLOGICAL ASPECTS

Аннотация: Статья посвящена особенностям обучения чтению на английском языке в средней школе с углубленным изучением английского языка. В статье проанализирован УМК по английскому языку для 5 и 6 класса, в частности, учебник О. В. Афанасьева, И. Н. Верещагиной, И. В. Михеевой.

Ключевые слова: английский язык; лингводидактика; чтение; средняя школа; учебно-методический комплекс.

Abstract: The article describes the peculiarities of teaching reading in secondary school with in-depth study of the English language. The article presents the analysis of teaching materials for 5 and 6 grades in English, in particular, the English textbook O. V. Afanasyeva, I. V. Mikheeva, I. N. Vereshchagina.

Keywords: the English language; language didactics; reading; secondary school; educational and methodical complex.

Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, где восприятие, понимание, анализ и осмысление письменного текста составляют его основу. Данный вид деятельности является одним из важнейших процессов в развитии универсальных учебных действий. Она же помогает решить разнообразные коммуникативные задачи посредством извлечения необходимых данных из текста, также происходит передача и освоение накопленного человечеством опыта в самых разных областях: политической, экономической, социальной, бытовой и других.

Речевая деятельность такого рода является продуктивным инструментом обучения. Учащиеся запоминают языковые единицы в процессе чтения, поэтому его роль в ходе овладения языковым материалом неоспорима [5, с. 233].

С. К. Фоломкина выделяет следующие виды работы над текстом:

– *просмотровое* – это быстрое, частичное чтение. Главной задачей является извлечение общего представления о смысле текста. Оно предшествует ознакомительному и изучающему чтению;

– *ознакомительное* – чтение «для себя». Оно отличается тем, что отсутствуют установки на извлечение конкретной информации, нацелено на выявление основного содержания читаемого, умения определять главную и второстепенную мысль автора;

– *изучающее* – чтение неспешное и вдумчивое, основной задачей которого является полное понимание информации текста и ее дальнейший анализ. Особой чертой изучающего чтения является присутствие значительного количества регрессий – многократное чтение отдельных частей или в целом всего текста;

– *поисковое* – вид чтения, направленный на быстрое нахождение в тексте конкретного материала с последующим ее изучением [7].

Работа учеников 5 класса строится:

– на понимании текста, в котором содержится знакомый лексический материал; на догадке о значении некоторых неизвестных слов;

– на выражении собственного мнения о прочитанном; на применении материала из текста в различных видах речевой деятельности [6].

На этом этапе завершается развитие навыков чтения про себя и вслух в соответствии с требованиями программы образования. Делается акцент на работу со словарём, а также на формирование навыков языковой догадки, опираясь на корень слова. Идёт отработка механизмов в обучении чтению: с пониманием основного содержания (ознакомительное чтение), полным пониманием (изучающее чтение). Подготовительным этапом к просмотровому чтению являются специальные задания.

Ученики 6 классов владеют изучающим, ознакомительным чтением, а также некоторыми механизмами просмотрового чтения. Ознакомительное чтение помогает учащимся прочитать и понять основное содержание лёгких аутентичных текстов, в которых присутствуют незнакомые слова, но навык языковой догадки извлекает нужное значение слова из контекста, словообразования, сходства с родным языком, что помогает решить эту проблему.

К сожалению, большинство обучающихся в 5–6 классах плохо владеют самой техникой чтения и не понимают содержание. Это связано прежде всего с недостатком внимания. На сегодняшний день незначительное внимание уделяется самой разработке методики чтения на иностранном языке. Приоритетом является сейчас развитие навыков говорения на иностранном языке, поэтому педагог строит свой урок, обучая чтению исходя из этой задачи. Свой отпечаток оставил дифференцированный подход к обучению устной речи и чтению в учебниках по иностранным языкам. Теперь учащиеся выполняют чтение, перевод, пересказ текста и ответы на вопросы по тексту. Потихоньку самостоятельность чтения утрачивается и является основой для говорения, а любой материал для чтения – вспомогательные ресурсы для развития навыков устной речи. [6].

Нами был проанализирован УМК учебников английского языка для 5 и 6 классов в аспекте методической работы по чтению в среднем звене. В школе, где проходил педагогический эксперимент, обучение ведется по программе И. Н. Верещагина, О. В. Афанасьева, поэтому остановимся более подробно на учебно-методическом комплексе для каждого класса.

В УМК 5 класса входят учебники «English» в двух частях, к ним прилагается рабочая тетрадь, книга для чтения, контрольные задания и методическое пособие для учителя.

Данное тематическое планирование было взято для 5 классов, углубленно изучающих английский язык по учебнику Верещагина, Афанасьева. Программа рассчитана на 5 часов в неделю, 175 часов в год. Теперь определим, сколько часов выделяется чтению по каждой теме:

Тема 1. «Все о себе» – 2 часа (из 9) [1, с. 4];

Тема 2. «Повседневная жизнь» – 2 часа (из 8) [1, с. 17];

Тема 3. «Свободное время» – 1 час (из 8) [1, с. 29];

Тема 4. «Путешествие» – 2 часа (из 9) [1, с. 43];

Тема 5. «Страны, их традиции и обычаи» – 3 часа (из 10) [1, с. 60];

Тема 6. «Мир вокруг нас» – 9 часов (из 14) [1, с. 77];

Тема 7. «Великобритания» – 5 часов (из 23) [2, с. 3];

Тема 8. «Здоровье и здоровый образ жизни» – 6 часов (из 33 часа) [2, с. 39];

Тема 9. «Спорт и игры» – 3 часа (из 14) [2, с. 77];

Тема 10. «Покупки» – 2 часа (из 15) [2, с. 99];

Тема 11. «Повторение изученных тем» – 2 часа (из 17);

Тема 12. «Резервные уроки» – 4 часа (из 15).

Итого: 41 час составляет работа по разделу чтения в 5 классах. Это равняется 23 % от общего объема учебных часов.

Содержание текстов предполагает усвоение учащимися страноведческой и культуроведческой информации с целью расширения социального опыта учащихся: понимание культуры стран изучаемого языка, а также исторические и современные сведения; нормы и правила речевого образца в зависимости от ситуации общения и социального статуса собеседника.

По окончании 5 класса ученик должен научиться работать с текстами в зависимости от вида чтения. Это ознакомительное, изучающее и просмотровое / поисковое чтение.

В учебнике всего 23 текста. Каждый текст включает иллюстрацию к нему, что помогает ученикам догадаться, о чем пойдет речь.

Ориентируясь на уровень владения английским языком среднего ученика, можно сделать вывод, что уровень сложности текстов варьируется в зависимости от темы.

В учебнике за 5 класс можно встретить аутентичные тексты художественного жанра (lesson 3 «Whatever happened to uncle Oscar» by George P. Mc Callum [1, с. 38]; lesson 4 «My friend is an alien» by Peter and Karen Viney [1, с. 53]; сказка («Androcles and the lion»)); научные тексты о странах (Великобритания [1, с. 101, 124; 2, с. 11, 25, 35], Соединённые штаты Америки и Россия), природе (растения, животные [1, с. 112]), загрязнении окружающей среды; публицистические тексты про здоровье [2, с. 47, 59, 71], спорт [2, с. 85, 95], а также тексты, включающие краткую биографию известных людей (писатели: Марк Твен, Агата Кристи, Вильям Шекспир и др.; первооткрыватели, ученые, генералы [1, с. 69]).

В целом после прочтения текста авторы выделяют 1–2 упражнения по тексту [1, с. 84], а далее уже идут задания, направленные на овладение навыками говорения [2, с. 89]. Отсутствие типовых упражнений и заданий по тексту (например, упражнения на множественный выбор, на дополнение информации

и т. д.) для подготовки к основному государственному экзамену и единому государственному экзамену, поэтому эффективность работы с упражнениями по тексту не выявлена.

Преимущества и недостатки:

- + небольшие по объему тексты;
- + закрепляют новые лексические единицы урока;
- + тексты нацелены на приобретение знаний о стране изучаемого языка;
- + присутствуют иллюстрации к каждому тексту;
- тексты не обновляются;
- актуальность не учитывается;
- отсутствие лексики современного английского языка (идиомы, неологизмы);
- исключение изучения американского варианта языка;
- упражнения по тексту не мотивируют учащегося работать над текстом, т. к. акцент направлен на навыки говорения.

В УМК 6 класса входят учебники «English» в двух частях, к ним прилагается рабочая тетрадь, книга для чтения, контрольные и проверочные задания, тренировочные упражнения для подготовки к ОГЭ, лексико-грамматический практикум, электронное приложение к учебнику с аудиокурсом для 6 класса (1 CD MP3 (АВВУУ) в комплекте с учебником) и методическое пособие для учителя.

Мы рассматривали календарное тематическое планирование для 6 классов, углубленно изучающих английский язык по учебнику Верещагина, Афанасьева. Данная рабочая программа выделяет всего 170 часов, что составляет 5 часов в неделю. Нужно выяснить, сколько часов выделяется чтению по каждой теме:

Тема 1. «Погода» – 1 час (из 10) [3, с. 4];

Тема 2. «Климат» – 2 часа (из 7) [3, с. 16];

Тема 3. «Мир вокруг нас» – 2 часа (из 7) [3, с. 27];

Тема 4. «Влияние человека на среду обитания» – 1 час (из 7) [3, с. 43];

Тема 5. «Экология» – 1 час (из 8) [3, с. 58];

Тема 6. «Great Britain: England, Scotland, Wales (Путешествие по национально-культурным центрам Великобритании; достопримечательности городов Великобритании)» – 8 часов (из 37) [3, с. 77];

Тема 7. Продолжение темы 6. «Great Britain: England, Scotland, Wales (Путешествие по национально-культурным центрам Великобритании; достопримечательности городов Великобритании)» – 4 часа (из 16) [4, с. 4];

Тема 8. «The United States of America (США, столица и крупные города)» – 7 часов (из 36) [4, с. 62];

Тема 9. «Австралия» – 8 часов (из 42) [4, с. 118].

Итого: по рабочей программе выделено 34 часа на чтение в 6 классе. Это составляет 20 % от общей учебной нагрузки.

У учащихся развиваются навыки работы с разными видами текста в зависимости от вида чтения: ознакомительное, изучающее и просмотровое. Ученики во время работы с текстом используют двуязычные и одноязычные толковые словари.

В учебнике всего 22 текста. Уже не все тексты имеют иллюстрацию, что затрудняет работу для дотекстового периода. Более того, некоторые тексты включают упражнения для дотекстового этапа, что отсутствовало в учебнике за 5 класс. Уровень сложности текстов значительно увеличился в отличие от предыдущего учебника, но акцент делается на более серьёзные тексты, такие как тексты о погоде, климате, о первых президентах США, королях и королевах Великобритании и животных Австралии.

В учебнике за 6 класс присутствуют аутентичные тексты художественного жанра (lesson 5 «Clean up the countryside society» by Linda Black [3, с. 65], lesson 12 «A Christmas Carol» by Ch. Dickens [4, с. 28]), научные тексты о странах (Объединённое Королевство Великобритании и ее географическое положение, государственное устройство, Соединённые штаты Америки «Country and people» by Terry Tomsha and Teressa Cox [4, с. 77]; «American food and drink» by Terry Tomsha [4, с. 114]; Австралия и ее география [4, с. 128]), о природе (животные Австралии [4, с. 134]), о климате, загрязнении окружающей среды; публицистические тексты про погоду, экологию, а также тексты, включающие более подробную биографию известных монархов Великобритании (Генри VIII, Королева Елизавета I, королева Виктория, Королева Елизавета II), биографию Вильяма Шекспира [4, с. 12].

После текста можно встретить 2–3 упражнения по тексту [4, с. 14], а затем авторы предлагают упражнения для развития навыков говорения [4, с. 14–16], опираясь на текст и личный опыт учащихся. Также вместо художественных, научных и публицистических текстов в раздел чтения авторы включили диалоги [4, с. 56] и упражнения после них [4, с. 59].

Преимущества и недостатки текстов раздела чтения в 6 классе:

- + объемы текстов увеличиваются;
- + новая лексика урока включена в тексты;
- + тексты нацелены на приобретение углублённых знаний о странах изучаемого языка;
- + наличие иллюстрации к многим текстам;
- тексты не обновляются;
- актуальность не учитывается;
- отсутствие лексики современного английского языка (идиомы, неологизмы);
- не учитывается изучение американского варианта языка;
- упражнений и заданий по разделу говорения больше, чем упражнений по тексту;
- много неинтересных текстов;
- отсутствие юмора в текстах;
- нет сказок;
- очень сложные тексты для детей 6 класса.

Таким образом, можно сделать вывод, что учебники авторов О. В. Афанасьевой, И. Н. Верещагиной, И. В. Михеевой лучше всего использовать в школах и гимназиях с углублённым изучением английского языка, в которых уделяется по 5–6 часов в неделю. В разделе чтения по календарно-тематическому плану

для 5 и 6 класса выделяется меньше 25 %. В учебниках большинство текстов не обновляется, хотя информация в них устарела. Комплексные упражнения позволяют вести активную работу по развитию навыков поискового, изучающего и просмотрового чтения, хотя некоторые упражнения до и после текста можно доработать и улучшить (например, увеличить варианты ответов на множественный выбор («multiple choice»)). Более того, учебники для каждого класса соответствуют требованиям Государственного образовательного стандарта основного общего образования. Практически большинство текстов для 5 и 6 классов подкреплены наглядными картинками, картами, схемами и таблицами, которые излагаются в учебниках в доступной форме, часто в виде материала для обсуждения.

Библиографический список

1. Афанасьева, О. В. Английский язык. 5 класс : учебник : в 2 ч. Ч. 1. / О. В. Афанасьева, И. Н. Верещагина // Углубленный уровень. ФП. ФГОС. – М. : Просвещение, 2019. – 172 с.
2. Афанасьева, О. В. Английский язык. 5 класс : учебник : в 2 ч. Ч. 2. / О. В. Афанасьева, И. Н. Верещагина // Углубленный уровень. ФП. ФГОС. – М. : Просвещение, 2019. – 192 с.
3. Афанасьева, О. В. Английский язык. 6 класс : учебник : в 2 ч. Ч. 1. / О. В. Афанасьева, И. В. Михеева // Углубленный уровень. ФП. ФГОС. – М. : Просвещение, 2019. – 128 с.
4. Афанасьева, О. В. Английский язык. 6 класс : учебник : в 2 ч. Ч. 2. / О. В. Афанасьева, И. В. Михеева // Углубленный уровень. ФП. ФГОС. – М. : Просвещение, 2019. – 176 с.
5. Дорохов, Р. С. Роль, содержание и специфика обучения чтению на занятиях по английскому языку / Р. С. Дорохов // Языкознание и литературоведение: Ученые записки Курского государственного университета. – 2018. – № 4. – С. 233–241.
6. Кокуркина, Е. Ф. Обучение чтению на уроках английского языка в средней школе / Е. Ф. Кокуркина. – <https://infourok.ru/obuchenie-chteniyu-na-urokakh-angliyskogo-yazika-v-sredney-shkole-968653.html> (дата обращения: 01.04.2020).
7. Фоломкина, С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе : учеб.-метод. пособие / С. К. Фоломкина. – М. : Высш. шк., 2005. – 255 с.